



Línea gratuita: 87 PERMATEX
(877-376-2839)

10 Colón Blvd., Hartford,
Connecticut 06106

6875 Parkland Boulevard, Solón
Ohio 44139

Hoja de especificaciones técnicas Permatex Lubricante de cadena

AAM Revisado 11/5

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Permatex® Chain Lube es un aerosol líquido transparente y aceitoso que limpia, lubrica y protege todo tipo de cadenas de rodillos que operan en condiciones expuestas. El producto se dispensa como una espuma para una cobertura completa y eficiente, que continúa penetrando en la cadena tan ensamblada como la espuma disminuye, formando una película de alta lubricidad. Esta película tiene una excelente cohesión y adhesión a las superficies metálicas, no es pegajosa y es extremadamente repelente al agua.

BENEFICIOS DEL PRODUCTO

- Limpia, lubrica y protege
- Aplicación de espuma para una mejor cobertura y penetración
- Repele el agua
- No atrae arena, suciedad o polvo
- Cumple con VOC

APLICACIONES TÍPICAS

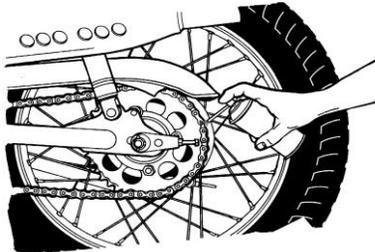
Permatex Chain Lube se puede utilizar en todo tipo de cadenas:

- Motocicletas
- Bicicletas
- Motosierras
- Transmisiones por cadena
- Motonieves
- Equipamiento agrícola

MODO DE EMPLEO

Nota: No aplicar mientras el conjunto de la cadena está en funcionamiento.

1. Proporcionar ventilación adecuada.
2. Retire la grasa de la superficie a lubricar con Permatex® Brake & Parts Cleaner.
3. Agitar bien la lata antes de usar. Nota: No hay agitador de bolas dentro de la lata. Para obtener los mejores resultados, el aerosol debe estar a temperatura ambiente antes de rociar.
4. Usando el tubo de extensión de pulverización proporcionado, dispense una cuenta de espuma Permatex® Chain Lube en toda la longitud de la cadena. Avance manualmente la cadena en sus ruedas dentadas mientras aplica el producto para garantizar la cobertura total del conjunto.



Para limpieza

1. Gire la lata boca abajo y rocíe para despejar la boquilla.
2. Lávese las manos con limpiadores de manos de la marca Permatex.

PROPIEDADES DEL MATERIAL

	Valor típico
Tipo químico	Mezcla de hidrocarburos de petróleo
Apariencia	Transparente, aerosol líquido Disolvente de olor
Aerosol de punto de inflamación,	contenido bajo presión, consultar MSDS
NFPA 704 Clasificación de inflamabilidad	4 (Altamente inflamable)

INFORMACIÓN GENERAL

Este producto no se recomienda para su uso en oxígeno puro y/o sistemas ricos en oxígeno y no debe seleccionarse como lubricante para cloro u otros materiales oxidantes fuertes.

Para obtener información sobre el manejo seguro de este producto, consulte la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

INFORMACIÓN DE PEDIDO

Número de pieza	Tamaño del contenedor
80075 (122GA)	Lata de aerosol neto de 5 onzas

ALMACENAMIENTO

Los productos se almacenarán idealmente en un lugar fresco y seco en recipientes sin abrir a una temperatura entre 8° y 28°C (46° a 82°F) a menos que se indique lo contrario. El almacenamiento óptimo se encuentra en la mitad inferior de este rango de temperatura.

NOTA

Los datos contenidos se proporcionan únicamente a título informativo y se consideran fiables. No podemos asumir la responsabilidad de los resultados obtenidos por otros sobre cuyos métodos no tenemos control. Permatex, Inc. **renuncia específicamente a todas las garantías expresas o implícitas, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, que surjan de la venta o el uso de los productos de Permatex, Inc. y se exime de cualquier responsabilidad por daños consecuentes o incidentales de cualquier tipo, incluida la pérdida de ganancias.** Este producto puede estar cubierto por una o más patentes o solicitudes de patentes estadounidenses o extranjeras.

NO PARA LAS ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO.
LOS DATOS TÉCNICOS CONTENIDOS EN ESTE DOCUMENTO SON SOLO DE REFERENCIA.
COMUNÍQUESE CON EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO TÉCNICO DE PERMATEX, INC., PARA OBTENER ASISTENCIA Y RECOMENDACIONES PARA SU SITUACIÓN ESPECÍFICA.
PERMATEX, INC., HARTFORD SQUARE NORTH, 10 COLUMBUS BOULEVARD, HARTFORD, CT 06106 TELÉFONO – (1-87PERMATEX)



LA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión 12-sep-2018

Versión 6

1. IDENTIFICACIÓN

Identificador del producto

Nombre del producto 122GA CHAIN LUBE 5 OZ AE

Otros medios de identificación

Código del producto 80075

Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Lubricante

Usos contraindicados No hay información disponible

Datos del proveedor o fabricante

Dirección del fabricante

ITW Permatex
6875 Parkland Blvd.
Solon, OH 44139 USA

También Puede Ser Distribuido por:

ITW Permatex Canada
101-2360 Bristol Circle
Oakville, ON Canada L6H 6M5
Telephone: (800) 924-6994

Número de teléfono de emergencia disponible las 24 horas

Chem-Tel: 800-255-3924
International Emergency:
00+1+ 813-248-0585
Contract Number: MIS0003453

Dirección de correo electrónico mail@permatex.com

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación

Categoría de peligro de OSHA

La Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200) considera peligrosa esta sustancia química

Toxicidad por aspiración	Categoría 1
Aerosol extremadamente inflamable	Categoría 1
Gases a presión	Gas licuado

Elementos de la etiqueta del SGA

Información general de emergencia

Palabra de advertencia

Peligro

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
Aerosol extremadamente inflamable
Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento



Aspecto Marrón

Estado físico Líquido

Olor Leve

Consejos de prudencia - Prevención

Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar
 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición
 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, incluso después del uso

Consejos de prudencia - Respuesta

Consultar a un médico en caso de malestar
 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico
 NO provocar el vómito

Consejos de prudencia - Almacenamiento

Guardar bajo llave
 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F

Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)

No aplicable

Otra información

- Nota L: No es necesario aplicar la clasificación como carcinógeno 1. La sustancia contiene menos del 3% de extracto DMSO medido de acuerdo con IP 436. Esta nota sólo se aplica a determinadas sustancias complejas derivadas del petróleo incluidas en el Anexo I

Toxicidad aguda desconocida

El 8 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Substance(s)

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso
destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con hidrógeno	64742-52-5	30 - 60
destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	64742-47-8	10 - 30
propano	74-98-6	5 - 10
butano	106-97-8	5 - 10

4. PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios**Consejo general**

Consultar a un médico en caso de malestar.

Contacto con los ojos

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico.

Contacto con la piel	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL.: Lavar la piel con agua y jabón. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
Inhalación	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
Ingestión	EN CASO DE INGESTIÓN.: Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología. NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca.
Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tomar las precauciones para protegerse a sí mismos.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas Consultar la Sección 2 para obtener más información.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Información para el médico Aplicar un tratamiento sintomático.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados

Dióxido de carbono (CO₂), Polvo químico seco, Espuma

Medios de extinción no apropiados

Ninguno(a)

Peligros específicos del producto químico

Extremadamente inflamable. El calor genera un aumento de la presión, lo cual implica riesgo de explosión. Los vapores se pueden desplazar hasta una fuente de ignición y producir un retroceso de llama.

Datos de explosión

Sensibilidad al impacto mecánico Ninguno(a).

Sensibilidad a las descargas estáticas Ninguno(a).

Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales ELIMINAR todas las fuentes de ignición (no fumar, no usar bengalas ni generar chispas o llamas en el área de peligro). Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Lavar bien después de la manipulación.

Otra información Ventilar el área.

Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas

Métodos de contención Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.

Métodos de limpieza Eliminar todas las fuentes de ignición si no hay peligro en hacerlo. Garantizar una ventilación adecuada. Absorber con un material inerte absorbente. Barrer y transferir con una pala a recipientes adecuados para su eliminación.

Prevención de peligros secundarios Limpie bien las zonas y los objetos contaminados según las reglamentaciones ambientales.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Recomendaciones para la manipulación segura Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Lavar bien después de la manipulación. El contenido se encuentra bajo presión. Retirar todas las fuentes de ignición. No perfore ni incinere las latas.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Condiciones de almacenamiento No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Guardar bajo llave.

Materiales incompatibles Agentes oxidantes fuertes

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Parámetros de control

Directrices sobre exposición

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
propano 74-98-6	: See Appendix F: Minimal Oxygen Content	TWA: 1000 ppm TWA: 1800 mg/m ³ (vacated) TWA: 1000 ppm (vacated) TWA: 1800 mg/m ³	IDLH: 2100 ppm TWA: 1000 ppm TWA: 1800 mg/m ³
butano 106-97-8	STEL: 1000 ppm	(vacated) TWA: 800 ppm (vacated) TWA: 1900 mg/m ³	TWA: 800 ppm TWA: 1900 mg/m ³

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

Otra información Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11^a Cir., 1992).

Controles técnicos apropiados

Controles de ingeniería Duchas
Estaciones lavaojos
Sistemas de ventilación

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.

Protección de la piel y el cuerpo Utilizar guantes protectores de PVC, Neoprene™, caucho nitrilo o caucho natural.

Protección respiratoria Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por NIOSH con un cartucho para vapores orgánicos, según sea pertinente.

Consideraciones generales de higiene Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico Líquido
Aspecto Marrón

Olor	Leve	
Umbral olfativo	No hay información disponible	
<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH	No hay información disponible	
Punto de fusión / punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de ebullición y rango de ebullición	> 38 °C / >100 °F	
Punto de inflamación	-104 °C / -156 °F	Produce una proyección de llamas con válvula completamente abierta o un retroceso de las llamas en cualquier grado de apertura de la válvula
Tasa de evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible	
Límite de inflamabilidad en el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	9.5%	
Límite inferior de inflamabilidad	1.9%	
Presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Densidad relativa	0.81	
Solubilidad en agua	No hay información disponible	
Solubilidad(es)	No hay información disponible	
Coefficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	355°C (674°F)	
Temperatura de descomposición	No hay información disponible	
Viscosidad cinemática	No hay información disponible	
Viscosidad dinámica	No hay información disponible	
Propiedades explosivas	No hay información disponible	
Propiedades comburentes	No hay información disponible	
<u>Otra información</u>		
Punto de reblandecimiento	No hay información disponible	
Peso molecular	No hay información disponible	
Contenido de COV (%)	19.22%	
Densidad	No hay información disponible	
Densidad aparente	No hay información disponible	

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

Estable en condiciones normales

Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono

Aldehídos

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación	Puede causar irritación en las vías respiratorias.
Contacto con los ojos	El contacto con los ojos puede causar irritación. Puede causar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.
Contacto con la piel	Puede causar irritación cutánea y/o dermatitis.
Ingestión	Riesgo de aspiración si se traga. La aspiración puede causar edema pulmonar y neumonitis.

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica -	CL50, inhalación
destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno 64742-47-8	> 5000 mg/kg (Rat)	> 2000 mg/kg (Rabbit)	> 5.2 mg/L (Rat) 4 h
propano 74-98-6	-	-	= 658 mg/L (Rat) 4 h
butano 106-97-8	-	-	= 658 g/m ³ (Rat) 4 h

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas No hay información disponible.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Sensibilización No hay información disponible.

Mutagenicidad en células germinales No hay información disponible.

Carcinogenicidad La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con hidrógeno 64742-52-5	A2	Group 1	Known	X

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)

A2 - Carcinógeno humano sospechoso

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)

Grupo 1 - Carcinógeno para los humanos

NTP (Programa Nacional de Toxicología)

Conocido - Carcinógeno confirmado

OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento del Trabajo de los EE.UU.)

X - Presente

Efectos sobre los órganos diana Sistema nervioso central.

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (oral) 16683 mg/kg

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (cutáneo) 13347 mg/kg

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (inhalación, gas) 2623373 mg/l

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Ecotoxicidad**

El 20 % de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

Bioacumulación

No hay información disponible.

Movilidad

No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
propano 74-98-6	2.3
butano 106-97-8	2.89

Otros efectos adversos

No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación

Eliminación de residuos La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.

Número de residuo EPA D001

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

DOT

Número ONU 1950
 Proper shipping name: Aerosoles, Cantidad limitada (LQ)
 Clase de peligro 2.1
 Número de la Guía de Respuesta 126
 en caso de Emergencia

IATA

Número ONU ID 8000
 Proper shipping name: Artículo de consumo
 Clase de peligro 9
 Código ERG 9L

IMDG

Número ONU 1950
 Proper shipping name: Aerosoles, Cantidad limitada (LQ)
 Clase de peligro 2.1
 Número EmS F-D, S-U

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con
 DSL/NDL Cumple/Es conforme con
 EINECS/ELINCS Cumple/Es conforme con
 ENCS No determinado
 IECSC Cumple/Es conforme con
 KECL Cumple/Es conforme con
 PICCS Cumple/Es conforme con
 Inventario de Sustancias Químicas de Australia AICS Cumple/Es conforme con

Leyenda:

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario

DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

EINECS/ELINCS - Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas/Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas

ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón

IECSC - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China

KECL - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea

PICCS - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas

AICS - Inventario de Sustancias Químicas de Australia (Australian Inventory of Chemical Substances)

Regulaciones federales de los EE. UU**SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372

Categorías de peligro de SARA**311/312**

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	No
Peligro de incendio	Sí
Peligro de liberación repentina de presión	No
Peligro de reactividad	No

CWA (Ley de Agua Limpia)

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

Regulaciones estatales de los EE. UU**Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65

Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
butano 106-97-8	X	X	X
propano 74-98-6	X	X	X

Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU

Número de registro EPA de plaguicidas No aplicable

Categoría de peligro WHMIS

A Compressed gases, B5 - Aerosol inflamable, D2B - Materiales tóxicos

16. OTRA INFORMACIÓN, INCLUIDA LA FECHA DE PREPARACIÓN DE LA ÚLTIMA REVISIÓN

NFPA	Peligros para la salud 2	Inflamabilidad 3	Inestabilidad 0	-
HMIS	Peligros para la salud 2	Inflamabilidad 3	Peligros físicos 0	Protección personal B

NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios)

HMIS (Sistema de Información de Materiales Peligrosos)

Fecha de revisión

12-sep-2018

Descargo de responsabilidad

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad